

Tant con je vivrai

Three-part rondeau by Adam de la Halle (ca. 1245–1285),
from the [La Valliere Manuscript](#)

**Transcription for three voices; arrangements and practice materials for voice and piano
by Alex Ness**

Table of contents

| | |
|---------------------------|-----------------|
| Notes | PDF p. 2 |
| Introduction | 2 |
| Source details | 2 |
| CC license | 2 |
| Text and pronunciation | 3 |
| Technical notes | 3 |
| Source notation image | 4 |
| | |
| Transcription | 5 |
| | |
| Arrangements | 8 |
| 1. Dec. 21, 2017 | 8 |
| 2. Jan. 6, 2018 | 10 |
| 3. Jan. 7, 2018 | 12 |
| 4. July 27, 2018 | 14 |
| 5. July 28, 2018 | 16 |
| 6. July 29, 2018 | 18 |
| | |
| Practice materials | 20 |
| 1. Jan. 6, 2018 | 20 |
| 2. Jan. 7, 2018 | 25 |
| 3. Jan. 8, 2018 | 30 |

Introduction

Over the last couple years, I've been arranging early music repertoire for myself to sing while playing the piano. More recently, I've been experimenting with a program that generates arrangements and practice materials automatically, for daily practice. These experiments reflect my musical habits, tastes, and abilities in the following ways: first, I enjoy practicing the same composition in various keys, with different combinations of voices (often leaving one or more voice out of the texture), in varying degrees of analytic reduction, sometimes with solfège and sometimes with lyrics; second, I enjoy having something new to practice every day; third, singing one voice while playing **at most** two others stretches me to the limit of my abilities as a performer and listener.

As always, I share these scores to encourage **you** to explore this remarkable music. You are welcome to alter the notation however you see fit, provided that you abide by the [CC BY-SA 4.0](#) license. Finally, feel free to [email me](#) to let me know what you think of these materials.

(revised Dec. 16, 2017)

Source details

I transcribed the composition from the La Valliere Manuscript (available on Gallica [here](#)), using Coussemaker's transcription (available on IMSLP [here](#)) for reference. See page 4 for a reproduction.

CC license

[CC BY-SA 4.0](#) (Attribution/ShareAlike)

Text and pronunciation

French text

Tant con je vivrai
N'amerai
Autrui que vous.

Jà n'en partirai,
Tant con je vivrai.

Ains vous servirai
Loiaument
mis m'i sui tous.

Tant con je vivrai
N'amerai
Autrui que vous.

Pronunciation (IPA)

tã k'õ zə vivr^le
namər^le
otrʉ^li kə v^lu

ʒ^la nã partir^le
tã k'õ zə vivr^le

l^lẽ vu sɛrvir^le
lwa^lomã
m^li m^li sʉ^li t^lu

tã k'õ zə vivr^le
namər^le
otrʉ^li kə v^lu

Technical notes

I used the following tools to produce this PDF:

- [MuseScore](#) to typeset the music notation and generate [MusicXML](#) files;
- [Music21](#) (and [Python](#) more generally) to automate the MusicXML processing (which, in addition to transposing, rearranging, and merging the composition excerpts, now includes generating the solfège syllables for them as well);
- [eSpeak](#) to draft the IPA transcription.



“Tant con je vivrai” manuscript
Source: [La Valliere Manuscript](#)
License: Public domain

Tant con je vivrai

Rondeau

Adam de la Halle (c. 1245–1285),
arr. Alex Ness

♩ = 168

Musical score for the first system of 'Tant con je vivrai'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The music is in 3/8 time. The lyrics are: 'Tant con je vivrai, N'a me rai'.

Tant con je vivrai, N'a me rai

Tant con je vivrai, N'a me rai

Tant con je vivrai, N'a me rai

Musical score for the second system of 'Tant con je vivrai'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The music is in 3/8 time. The lyrics are: 'Au trui que vous.'.

Au trui que vous.

Au trui que vous.

Au trui que vous.

Musical score for the third system of 'Tant con je vivrai'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The music is in 3/8 time. The lyrics are: 'Jà n'en par tir ai.'.

Jà n'en par tir ai.

Jà n'en par tir ai.

Jà n'en par tir ai.

20

Musical score for measures 20-24. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: "Tant con je vivrai." The music features a simple melody with a bass line of sustained notes.

Tant con je vivrai.

Tant con je vivrai.

Tant con je vivrai.

25

Musical score for measures 25-29. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: "Ains vous serviraï Loi au ment". The music continues with a similar melodic structure.

Ains vous serviraï Loi au ment

Ains vous serviraï Loi au ment

Ains vous serviraï Loi au ment

33

Musical score for measures 33-37. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are: "mis m'i sui tous." The music concludes with a final cadence.

mis m'i sui tous.

mis m'i sui tous.

mis m'i sui tous.

39

Musical score for measures 39-46. The score is written for three staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and one bass line. The lyrics are: "Tant con je vivrai, N'a me rai". The music is in a medieval style with a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, and rests. The key signature has one flat (B-flat).

Tant con je vivrai, N'a me rai

Tant con je vivrai, N'a me rai

Tant con je vivrai, N'a me rai

47

Musical score for measures 47-54. The score is written for three staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and one bass line. The lyrics are: "Au trui que vous." The music continues in the same style as the previous section. The key signature has one flat (B-flat).

Au trui que vous.

Au trui que vous.

Au trui que vous.

Tant con je vivrai

Arrangement for voice and piano (Dec. 31, 2017)

Adam de la Halle
arr. Alex Ness

♩ = 168

8

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - - trui que vous.

15

Jà n'en par - tir - ai.

20

Tant con je vi - vrai.

25

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

This system contains measures 25 through 32. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: "Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment".

33

mis m'i sui tous.

This system contains measures 33 through 38. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The lyrics are: "mis m'i sui tous.". The system ends with a double bar line.

39

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

This system contains measures 39 through 46. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The lyrics are: "Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai".

47

Au - - trui que vous.

This system contains measures 47 through 54. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The lyrics are: "Au - - trui que vous.". The system ends with a double bar line.

Tant con je vivrai

Arrangement for voice and piano (Jan. 6, 2017)

Adam de la Halle
arr. Alex Ness

♩ = 168

8

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - - trui que vous.

15

Jà n'en par - tir - ai.

20

Tant con je vi - vrai.

25

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

This system contains measures 25 through 32. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/2. The lyrics are: "Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment".

33

mis m'i sui tous.

This system contains measures 33 through 38. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/2. The lyrics are: "mis m'i sui tous.".

39

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

This system contains measures 39 through 46. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/2. The lyrics are: "Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai".

47

Au - - trui que vous.

This system contains measures 47 through 54. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/2. The lyrics are: "Au - - trui que vous.".

Tant con je vivrai

Arrangement for voice and piano (Jan. 7, 2018)

Adam de la Halle

arr. Alex Ness

♩ = 168

9

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

15

Au - trui que vous.

20

Jà n'en par - tir - ai.

Tant con je vi - vrai.

25

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

8

Detailed description: This system contains measures 25 through 32. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in two staves below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are "Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment". The piano accompaniment consists of a steady bass line in the left hand and a more active treble line in the right hand.

33

mis m'i sui tous.

8

Detailed description: This system contains measures 33 through 38. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in two staves below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are "mis m'i sui tous.". The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous system.

39

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

8

Detailed description: This system contains measures 39 through 46. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in two staves below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are "Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai". The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous system.

47

Au - trui que vous.

8

Detailed description: This system contains measures 47 through 54. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in two staves below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are "Au - trui que vous.". The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous system.

Tant con je vivrai

Arrangement for voice and piano (July 27, 2018)

Adam de la Halle
arr. Alex Ness

♩ = 168

8

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - - trui que vous.

15

Jà n'en par - tir - ai.

20

Tant con je vi - vrai.

25

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

This system contains measures 25 through 32. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment".

33

mis m'i sui tous.

This system contains measures 33 through 38. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The lyrics are: "mis m'i sui tous.". The piano accompaniment includes a fermata over the final measure.

39

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

This system contains measures 39 through 46. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The lyrics are: "Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai".

47

Au - - trui que vous.

This system contains measures 47 through 54. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The lyrics are: "Au - - trui que vous.". The piano accompaniment includes a fermata over the final measure.

Tant con je vivrai

Arrangement for voice and piano (July 28, 2018)

Adam de la Halle
arr. Alex Ness

♩ = 168

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - trui que vous.

15

Jà n'en par - tir - ai.

20

Tant con je vi - vrai.

25

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

This system contains measures 25 through 32. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment".

33

mis m'i sui tous.

This system contains measures 33 through 38. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "mis m'i sui tous.".

39

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

This system contains measures 39 through 46. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai".

47

Au - trui que vous.

This system contains measures 47 through 54. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "Au - trui que vous.".

Tant con je vivrai

Arrangement for voice and piano (July 29, 2018)

Adam de la Halle
arr. Alex Ness

$\text{♩} = 168$

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - - trui que vous.

15

Jà n'en par - tir - ai.

20

Tant con je vi - vrai.

25

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

This system contains measures 25 through 32. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The lyrics are: "Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment".

33

mis m'i sui tous.

This system contains measures 33 through 38. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The lyrics are: "mis m'i sui tous.".

39

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

This system contains measures 39 through 46. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The lyrics are: "Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai".

47

Au - - trui que vous.

This system contains measures 47 through 54. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The lyrics are: "Au - - trui que vous.".

Tant con je vivrai

Practice materials for Jan. 6, 2018

Adam de la Halle
arr. Alex Ness

♩ = 168

Composition: Verse 1
Lyrics: Solfege
Key: 3 flats
Part to sing: 2
Parts to play: 1, 3

mi fa mi re do re mi sol la sol fi mi re mi

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a 9/8 time signature and a key signature of three flats. It contains the lyrics: "mi fa mi re do re mi sol la sol fi mi re mi". The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. Both piano staves feature a steady eighth-note accompaniment.

9

mi re di re re do ti do

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a 9/8 time signature and a key signature of three flats. It contains the lyrics: "mi re di re re do ti do". The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. Both piano staves feature a steady eighth-note accompaniment.

Composition: Verse 2

Lyrics: Text

Key: 2 sharps

Part to sing: 3

Parts to play: 1, 2

Jà n'en par - tir - ai.

6

Tant con je vi - vrai.

Composition: Verse 3 (quantization)

Lyrics: Solfege

Key: 1 sharp

Part to sing: 2

Parts to play: 1, 3

mi fa mi re do re mi sol la sol fi re mi

9

mi re di re re do ti do

Composition: Verse 4 (quantization)

Lyrics: Solfege

Key: 2 flats

Part to sing: 3

Parts to play: 1, 2

la sol la sol la do la

9

la sol sol fa

Composition: Verse 2 (quantization)

Lyrics: Solfege

Key: 5 flats

Part to sing: 3

Parts to play: 1, 2

la sol la sol

6

la sol la sol

Composition: Verse 3 (quantization)

Lyrics: Solfege

Key: 5 sharps

Part to sing: 3

Parts to play: 1, 2

la sol la sol la do la

9

la sol sol fa

Composition: Verse 1 (quantization)

Lyrics: Text

Key: 4 sharps

Part to sing: 2

Parts to play: 1, 3

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - - trui que vous.

Composition: Verse 1 (quantization)

Lyrics: Text

Key: 5 flats

Part to sing: 2

Parts to play: 1, 3

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - - trui que vous.

Composition: Verse 3

Lyrics: Text

Key: No flats or sharps

Part to sing: 3

Parts to play: 1, 2

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

9

mis m'i sui tous.

Tant con je vivrai

Adam de la Halle
arr. Alex Ness

♩ = 168

Practice materials for Jan. 7, 2018

Composition: Verse 4
Lyrics: Text
Key: 4 sharps
Part to sing: 2
Parts to play: 1, 3

Musical score for the first system of 'Tant con je vivrai'. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the treble and bass clefs. The key signature is four sharps (F#, C#, G#, D#) and the time signature is 9/8. The lyrics are: 'Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai'.

9

Musical score for the second system of 'Tant con je vivrai'. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are: 'Au - - trui que vous.'.

Composition: Verse 2

Lyrics: Solfege

Key: 3 flats

Part to sing: 1

Parts to play: 2, 3

la te la sol fa mi fa sol la sol fa mi re do re

6

la te la sol fa mi fa sol la sol fa mi re do re

Composition: Verse 1 (quantization)

Lyrics: Solfege

Key: 3 sharps

Part to sing: 1

Parts to play: 2, 3

la te la sol fa sol la sol fa do re mi sol fi sol la

9

la sol fi sol sol fa re mi fa

Composition: Verse 3 (quantization)

Lyrics: Text

Key: 1 flat

Part to sing: 2

Parts to play: 1, 3

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

9

mis m'i sui tous.

Composition: Verse 2

Lyrics: Solfege

Key: 4 flats

Part to sing: 1

Parts to play: 2, 3

la te la sol fa mi fa sol la sol fa mi re do re

6

la te la sol fa mi fa sol la sol fa mi re do re

Composition: Verse 1

Lyrics: Solfege

Key: 2 flats

Part to sing: 3

Parts to play: 1, 2

la sol la sol la do la

9

la sol sol fa

Composition: Verse 3 (quantization)

Lyrics: Text

Key: 5 sharps

Part to sing: 2

Parts to play: 1, 3

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

9

mis m'i sui tous.

Composition: Verse 2 (quantization)

Lyrics: Text

Key: No flats or sharps

Part to sing: 3

Parts to play: 1, 2

Jà n'en par - tir - ai.

6

Tant con je viv - rai.

Composition: Verse 1

Lyrics: Text

Key: 2 sharps

Part to sing: 1

Parts to play: 2, 3

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - trui que vous.

Tant con je vivrai

Adam de la Halle
arr. Alex Ness

♩ = 168

Practice materials for Jan. 8, 2017

Composition: Verse 1

Lyrics: Text

Key: 1 flat

Part to sing: 1

Parts to play: 2, 3

Musical score for the first system of 'Tant con je vivrai'. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a 9/8 time signature and a key signature of one flat. The lyrics are: 'Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai'. The piano accompaniment consists of two staves, with the left hand playing a bass line and the right hand playing a treble line. A small '8' is written below the piano part.

9

Musical score for the second system of 'Tant con je vivrai'. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are: 'Au - trui que vous.'. The piano accompaniment continues with two staves, with the left hand playing a bass line and the right hand playing a treble line. A small '8' is written below the piano part.

Composition: Verse 2
Lyrics: Text
Key: No flats or sharps
Part to sing: 2
Parts to play: 1, 3

Jà n'en par - tir - ai.

6

Tant con je viv - rai.

Composition: Verse 4 (quantization)
Lyrics: Text
Key: 3 sharps
Part to sing: 3
Parts to play: 1, 2

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - trui que vous.

Composition: Verse 4 (quantization)

Lyrics: Text

Key: 3 flats

Part to sing: 1

Parts to play: 2, 3

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

This system contains the first eight measures of the piece. It features a vocal line (part 1) and two piano accompaniment parts (parts 2 and 3). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 9/8. The lyrics are: "Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai".

9

Au - - trui que vous.

This system contains measures 9 through 16. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are: "Au - - trui que vous.". The key signature remains three flats.

Composition: Verse 4 (quantization)

Lyrics: Text

Key: 2 sharps

Part to sing: 2

Parts to play: 1, 3

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

This system contains the first eight measures of the second piece. It features a vocal line (part 2) and two piano accompaniment parts (parts 1 and 3). The key signature has two sharps (F-sharp, C-sharp), and the time signature is 9/8. The lyrics are: "Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai".

9

Au - - trui que vous.

This system contains measures 9 through 16 of the second piece. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are: "Au - - trui que vous.". The key signature remains two sharps.

Composition: Verse 3 (quantization)

Lyrics: Text

Key: 5 sharps

Part to sing: 1

Parts to play: 2, 3

A musical score for Verse 3 (quantization) in 9/8 time, key of D major (5 sharps). It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment". The piano part consists of two staves: the upper staff has a bass clef and the lower staff has a bass clef. The piano accompaniment is in 9/8 time and features a steady eighth-note bass line.

9

A continuation of the musical score for Verse 3 (quantization). The lyrics are: "mis m'i sui tous." The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line pattern.

Composition: Verse 2 (quantization)

Lyrics: Solfege

Key: No flats or sharps

Part to sing: 2

Parts to play: 1, 3

A musical score for Verse 2 (quantization) in 9/8 time, key of C major (no flats or sharps). It features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "mi fa mi re do re mi sol". The piano part consists of two staves: the upper staff has a bass clef and the lower staff has a bass clef. The piano accompaniment is in 9/8 time and features a steady eighth-note bass line.

6

A continuation of the musical score for Verse 2 (quantization). The lyrics are: "mi fa mi re do re mi sol". The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line pattern.

Composition: Verse 4

Lyrics: Text

Key: 4 flats

Part to sing: 3

Parts to play: 1, 2

Tant con je vi - vrai, N'a - me - rai

9

Au - - trui que vous.

Composition: Verse 3

Lyrics: Text

Key: 1 sharp

Part to sing: 2

Parts to play: 1, 3

Ains vous ser - vi - rai Loi - au - ment

9

mis m'i sui tous.